

УДК 502/504
ББК 20.1
Ш44

Все права защищены.

Любое использование материалов данной книги, полностью или частично,
без разрешения правообладателя запрещается

Published by arrangement with Harper,
an imprint of HarperCollins Publishers
и литературного агентства Andrew Nurnberg

Michael Shellenberger
APOCALYPSE NEVER:
Why Environmental Alarmism Hurts Us All

Перевод с английского
Юлии Капустюк

Шелленбергер, Майкл.
Ш44 Конца света не будет. Почему экологический алармизм причи-
няет нам вред / пер. с англ. яз. Ю. Б. Капустюк. — Москва : Изда-
тельство АСТ, 2022. — 400 с. — (*Будущее сегодня*).

ISBN 978-5-17-139017-4 (рус.)

ISBN 978-0063-00169-5 (англ.)

Хотя внимание СМИ уже несколько десятилетий подряд приковано к пробле-
мам экологии, многие из нас до сих пор не знают основных фактов. Выбросы окиси
углерода достигли пика и сокращаются в большинстве развитых стран уже более
десяти лет. Смертность от экстремальных погодных явлений, даже в бедных странах,
снизилась за последние 40 лет на 80 %. А риск того, что атмосфера Земли разо-
греется до очень высоких температур, становится все более маловероятным из-за
замедления роста населения и обилия природного газа.

Любопытно, что люди, которые громче всех паникуют по поводу экологиче-
ских проблем, также склонны выступать против их очевидных решений. Так что же
на самом деле стоит за ростом апокалиптического экологического мышления? От-
вет — в книге «Конца света не будет».

УДК 502/504
ББК 20.1

ISBN 978-5-17-139017-4 (рус.)
ISBN 978-0063-00169-5 (англ.)

© 2020 by Michael Shellenberger

© Ю. Б. Капустюк, перевод, 2021

© Оформление. ООО «Издательство АСТ», 2022

Посвящается Хоакину и Кестрель

Оглавление

Введение	8
01. Это не конец света	14
02. Легкие Земли не горят	42
03. Хватит пользоваться соломинками!	61
04. Шестое вымирание отменяется	83
05. Потогонные фабрики спасают планету.....	104
06. Китов спасла жадность, а не «Гринпис».....	129
07. Бери свой стейк и ешь его	149
08. Спасение природы — это бомба	170
09. Разрушить окружающую среду, чтобы спасти ее	203
10. Все о зеленой энергии	231
11. Отрицание власти	255
12. Ложные боги для потерянных душ	286
Эпилог.....	322
Благодарности.....	325
Источники.....	327
Об авторе.....	399

ВВЕДЕНИЕ

В начале октября 2019 года журналист «Sky News» в Великобритании взял интервью у двух климатических активистов. Их движение «Восстание против вымирания» собиралось устроить двухнедельные митинги в Лондоне и других городах по всему миру в знак протеста против бездействия в связи с изменением климата.

Ученый и профессор основали свое движение весной 2018 года, набрав экологов со всей Великобритании, которых за это дело арестовали. Осенью того же года более 6 тыс. активистов «Восстания против вымирания» заблокировали пять основных мостов через Темзу в Лондоне, помешав людям попасть на работу или домой¹. Главный представитель организации выступил с тревожными заявлениями по национальному телевидению: «Миллиарды людей погибнут», «Жизнь на Земле умирает» и «Правительства эту проблему никак не решают»².

К 2019 году движение заручилось поддержкой мировых знаменитостей. Среди них были актеры Бенедикт Камбербэтч и Стивен Фрай, поп-звезды Элли Голдинг и Том Йорк, оскароносная актриса 2019 года Оливия Колман, продюсер Live Aid Боб Гелдоф и певица из группы Spice Girls Мел Би (Мелани Браун).

Хотя «Восстание против вымирания», возможно, не состояло сплошь из защитников окружающей среды, почти половина опрошенных британцев заявили, что поддерживают его³. И не только британцев. В сентябре 2019 года опрос 30 тыс. человек по всему миру показал: 48 % считают, что изменение климата приведет к вымиранию человечества⁴. Но к осени того же года общественная поддержка инициативы, в том числе симпатии журналистов, быстро угасли после того, как организация перекрыла улицы и остановила общественный транспорт по всему Лондону.

— А как же семьи? — спросил у представителей «Восстания против вымирания» ведущий Sky News.

— Помню, как в июле кто-то признался, что не успел к постели отца, когда тот умирал в Бристоле⁵.

— Это очень, очень прискорбно, — согласилась Сара Ланнон из «Восстания против вымирания», приложив к сердцу правую ладонь, — и это разрывает мне душу.

Понятно, почему лидеры движения выбрали Ланнон своим представителем. Наблюдая, как она извиняется за причиненные неудобства, я не сомневался в ее искренности.

— Об этом невозможно думать без содрогания, — заявила Ланнон Sky News, прежде чем перейти к обсуждению темы. — Страдания и боль, которые испытал тот человек, не успев попрощаться с отцом, — это страдания и боль, которые мы испытываем здесь и сейчас, когда смотрим на будущее наших детей. Ведь это все очень, очень серьезно.

За три дня до интервью Sky News представители «Восстания против вымирания» подъехали на старой пожарной машине к зданию Британского казначейства в Лондоне и развернули баннер с надписью: «Хватит финансировать смерть от изменения климата». Затем активисты движения открыли пожарный шланг и принялись обливать здание фальшивой кровью из свекольного сока. Однако, потеряв контроль над шлангом, залили тротуары и по крайней мере одного прохожего⁶.

Через 11 дней после интервью Sky News Ланнон появилась на шоу «Этим утром», одной из самых популярных утренних телепередач Великобритании. К тому времени было арестовано почти 2 тыс. активистов «Восстания против вымирания». Несколькими часами ранее на платформе станции метро началась драка после того, как участники движения забрались на крышу поезда и заставили кондуктора задержать состав на станции и эвакуировать пассажиров.

— Почему именно подземка? — раздраженно спросил ведущий телешоу «Этим утром». — Это ведь самый *чистый* способ передвижения по столице!

Метро питается от электричества, которое сейчас выделяет в Великобритании вдвое меньше двуокиси углерода, чем в 2000 году⁷. На видео двое протестующих из «Восстания против вымирания» взбираются на один из вагонов поезда и разворачивают баннер с белыми буквами на черном фоне: «Бездействие=СМЕРТЬ»⁸.

— Одна из целей конкретно данной акции, — говорит Ланнон, — заключается в том, чтобы подчеркнуть хрупкость систем, с которыми мы сейчас имеем дело. Хрупкость наших транспортных средств...

— Но мы все это *знаем*, мы пользуемся этим ежедневно, — перебивает ее ведущий. — С электричеством могут быть перебои, значит, эта система хрупкая. Мы это *знаем*, и не нужно нам это *доказывать*. Чего вы достигли, так это помешали простым людям добраться до работы. Среди них есть рабочие, которые получают почасовую оплату, и от нее зависит благополучие их семей.

На видеозаписи акции протеста в метро видны сотни разгневанных людей на платформе, которые высыпали из вагонов поезда и кричат, глядя на активистов «Восстания против вымирания», демонстративно стоящих на крыше поезда. Пассажиры требуют, чтобы двое молодых людей слезли оттуда. «Я просто пытаюсь добраться до работы. Я просто пытаюсь прокормить свою семью», — говорит один из пассажиров⁹. Ситуация накаляется. Кто-то из толпы швыряет стаканы с кофе и что-то стеклянное, возможно, бутылку. Она разбивается вдребезги. Женщина плачет. Люди пытаются вырваться оттуда и спастись. «Это было довольно страшно, и некоторые были реально напуганы», — признался репортер, оказавшийся на месте событий¹⁰.

По словам ведущего «Этого утра», 95 % опрошенных считают, что активисты «Восстания против вымирания» нанесли людям большой ущерб. О чем они только думали¹¹?

На видео протеста в метро мы видим, как пассажир из пригорода пытается забраться на крышу поезда и схватить протестующего. В ответ активист движения бьет мужчину ногой в лицо и грудь. Пассажир хватается за ноги и стягивает вниз. Мы видим, как разъяренная толпа начинает его пинать.

Но вернемся в студию. Ланнон подчеркивает, что данное видео показывает, к каким сбоям, какой разрухе приведет изменение климата.

— И это не только транспорт, — заявляет она. — Это и электроэнергия, и еда. Нас ждут пустые супермаркеты. Отказ энергосистем. Это приведет к нарушению работы транспорта.

Разгневанные пассажиры на станции метро переходят к насилию. На другой записи инцидента мы видим, как мужчина сбивает с ног человека, который снимает на видео действия «Восстания против вымирания» и пинает его¹². Один свидетель сообщил тележурналисту, что позже снаружи, возле станции метро, «мужчина в красной куртке ударил женщину кулаком в лицо после того как она призвала его прекратить насилие».

Ближе к концу эфира «*Этого утра*» ведущие совершили нечто странное: они словно согласились с Сарой Ланнон по поводу изменения климата.

— Мы все очень обеспокоены и хотим вас поддержать, — говорит один из ведущих. — Вне сомнения, кризис налицо, — подхватывает другой.

Подождите-ка, что? Я никак не мог понять, о чем они говорят. Если ведущие телевидения согласны с тем, что изменение климата — это страшный процесс, в результате которого «погибнут миллиарды людей», то как они могут расстраиваться из-за того, что какие-то пассажиры опоздали на работу?

Ведущий Sky News ответил аналогичным образом:

— Не могу сказать, что все это не вызывает во мне беспокойства. Окружающая среда... А боль мужчины из-за того, что он не повидал отца... Она не сравнится ни с чем.

Но разве можно сравнивать боль одного человека с «массовой смертью, массовым голоданием и вымиранием»? Если «жизни на Земле скоро не останется», то почему кого-то волнует, что на пару прохожих плеснули немного свекольного сока? Даже если изменение климата приведет к гибели «всего лишь» миллионов людей, а не миллиардов, тогда единственный разумный вывод, который напрашивается из тактики движения «Восстание против вымирания» заключается в том, что они не были достаточно радикальными.

Справедливости ради следует отметить, что ведущие ITV и Sky News не согласились с радикальными заявлениями Ланнон. Они просто сказали, что разделяют ее озабоченность вопросами изменения климата. Но что же они имели в виду, говоря, что изменение климата «является страшным процессом»? Если изменение климата не таит в себе экзистенциальной опасности, то есть не служит угрозой

человеческому существованию или, по крайней мере, цивилизации, то что же это за кризис?

Меня поразило, что в этот момент, после протеста, который мог запросто привести к гибели активиста «Восстания против вымирания» и видеооператора, никто не давал разумного ответа на эти вопросы.

Я написал «Конца света не будет», потому что в последние несколько лет дискуссия об изменении климата и защите окружающей среды вышла из-под контроля, как пожарный шланг со свекольным соком. Уже 30 лет я являюсь экологическим активистом, и 20 из них исследую проблемы экологии и пишу о них, в том числе об изменении климата. Я выполняю эту работу, потому что глубоко озабочен своей миссией — не только защитить окружающую среду, но и добиться всеобщего процветания для людей. Я также стараюсь правильно излагать факты и научные данные. Считаю, что ученые-экологи, журналисты и активисты обязаны честно и точно описывать экологические проблемы, даже если опасаются, что это снизит ценность их новостей или их значимость для общественности.

В том, что говорят людям об окружающей среде, включая климат, много лжи, и это необходимо срочно исправить. Я решил написать «Конца света не будет», потому что мне надоели преувеличения, паника и экстремизм, являющиеся врагами позитивного, гуманистического и рационального экологического мышления. Каждый факт, утверждение и аргумент в этой книге подкреплены лучшими на данный момент научными источниками, в том числе Межправительственной группой экспертов по изменению климата (Intergovernmental Panel on Climate Change, МГЭИК), Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (Food and Agriculture Organization of the United Nations) и других научных организаций. «Конца света не будет» поддерживает академическую науку, защищая от тех, кто ее отрицает, будь то политически правые или левые.

«Конца света не будет» не исследует, как и почему многие из нас пришли к заключению, что важные, но вполне управляемые экологические проблемы приведут к апокалипсису, и почему люди, которые с наибольшим пессимизмом смотрят на решение экологических вопросов, часто выступают против лучших и наиболее очевидных вариантов их решения. Попутно мы увидим, что люди спасают

природу, а не только уничтожают ее. Истории людей со всего мира и их вклад в защиту окружающей среды покажут нам, что экологический, энергетический и экономический прогресс — это единый процесс.

Наконец, «Конца света не будет» защищает то, что можно назвать господствующей этикой. Книга выдвигает моральные аргументы в пользу гуманизма, как светского, так и религиозного, и выступает против антигуманизма и апокалиптического экологического мышления.

Я верю, что в море хаотичных и запутанных дебатов об изменении климата и о других экологических проблемах живет страстное стремление отделить научные факты от научной фантастики и увидеть наконец позитивный потенциал человечества. Я написал «Конца света не будет» с целью удовлетворить это стремление.

1 ЭТО НЕ КОНЕЦ СВЕТА

1. Конеч близок

В основе этих статей и публикаций в других СМИ по всему миру лежит специальный отчет МГЭИК, которая является органом ООН, состоящим из 195 ученых и других представителей со всего мира, ответственных за научный анализ климатических изменений.

В 2019 году выходят еще два доклада МГЭИК, и оба снова предупреждают об ужасных последствиях: обострении стихийных бедствий, повышении уровня моря, опустынивании и деградации почвы. По словам специалистов, умеренное потепление на 1,5 °С нанесет «длительный или необратимый» ущерб, а изменение климата негативно скажется на производстве продовольствия и состоянии земель. «The New York Times» сообщила, что потепление на планете усугубит нехватку ресурсов, а «наводнения, засуха, штормы и прочие экстремальные погодные явления нарушат и со временем сократят мировые пищевые ресурсы»³.

Одна из ученых NASA предсказала одновременный обвал продовольственных систем сразу на нескольких континентах. «Потенциальный риск отказа нескольких житниц растет, — призналась она газете The New York Times. Все эти явления происходят в одно и то же время».

В докладе МГЭИК об изменении климата и состоянии почвы, подготовленном более чем сотней экспертов из 52 стран в августе 2019 года, говорится о том, что «окно для устранения угрозы быстро закрывается» и что «истощение почвы происходит в 10–100 раз быстрее, чем ее формирование»⁴. Ученые предупредили, что фермеры не смогут выращивать достаточное количество продовольствия, что-

бы прокормить человечество. «Не представляю, как мы обеспечим 8 млрд человек... или даже половину из них», — признался агроном⁵.

Майкл Оппенгеймер из Принстонского университета, участник МГЭИК, заявил: «До какого-то момента мы можем адаптироваться к этой проблеме. Но наступление этого момента зависит от того, насколько заметно мы снижаем выбросы парниковых газов». Если к 2050 году выбросы возрастут, то к 2100 году повышение уровня моря, скорее всего, превысит 80 см, и тогда «вызов будет непосильным... проблема станет неуправляемой»⁶.

По мнению экспертов, слишком сильное потепление может спровоцировать серию необратимых переломных моментов. Так, повышение уровня моря может замедлить циркуляцию воды в Атлантическом океане, что, возможно, приведет к изменению температуры поверхности⁷. Арктическая вечная мерзлота, покрывающая территорию размером почти с Австралию, оттаит и выпустит в атмосферу 1400 гига-тонн углерода⁸. Ледник на континенте Антарктида обрушится в океан. Если это произойдет, уровень моря поднимется на 4 метра⁹.

Ученые предупреждают, что повышение уровня углекислого газа в атмосфере повлияет на химический состав океанов, в результате чего будет нанесен вред морским обитателям и произойдет их массовое вымирание. В частности, исследование, опубликованное в 2016 году в журнале Nature, показало, что из-за повышенного уровня углекислого газа виды рыб, обитающих на коралловых рифах, перестают обращать внимание на хищников¹⁰.

В опустошивших Калифорнию лесных пожарах многие винят изменение климата. Число погибших в результате пожаров резко возросло — с одного в 2013 году до 100 человек в 2018-м. Из 20 самых разрушительных пожаров в истории Калифорнии половина произошла с 2015 года¹¹. Сегодня сезон пожаров в Калифорнии длится на 2—3 месяца дольше, чем 50 лет назад¹². Изменение климата усиливает засуху и делает деревья более уязвимыми для болезней и заражения. «Причина, по которой лесные пожары стали случаться все чаще и затягиваться все дольше, связана с изменением климата», — заявил Леонардо Ди Каприо¹³. «Вот наглядный пример изменения климата», — сказала член Палаты представителей США Александрия Окасио-Кортес¹⁴. «Это конец Калифорнии — такой, какой мы ее знаем», — заключил обозреватель The New York Times¹⁵.

В начале 2020 года в Австралии произошло более 135 лесных пожаров, повредивших или полностью разрушивших почти 3 тыс. домов, унесших жизни 34 человек и миллиарда животных¹⁶. Дэвид Уоллес-Уэллс, автор книги «Необитаемая земля», предупреждал, что при повышении температуры на два градуса «ледяные щиты начнут разрушаться, дополнительные 400 млн человек будут страдать от нехватки воды, крупные города в экваториальной полосе планеты станут непригодными для жизни, и даже в северных широтах тепловые волны будут убивать тысячи людей каждое лето»¹⁷.

«Что мы сейчас делаем, так это смотрим, сумеем ли мы сдержать климатические изменения до такой степени, чтобы они не уничтожили нашу цивилизацию. И в данный момент мы движемся в направлении, в котором этого не произойдет», — отметил писатель-эколог и активист по вопросам климата Билл Маккиббен¹⁸. Один из участников МГЭИК заявил: «В некоторых регионах национальные границы утратят всякий смысл... Вы можете построить стену, чтобы попытаться вместить 10 тыс., 20 тыс. человек, миллион, но не 10 млн»¹⁹.

«Примерно в 2030 году, через 10 лет 250 дней и 10 часов, мы запустим необратимую цепную реакцию, неподвластную человеческому контролю, которая, скорее всего, приведет к гибели нашей цивилизации, какой мы ее знаем, — сказала в 2019 году климатическая активистка Грета Тунберг. — Я не хочу, чтобы вы надеялись. Я хочу, чтобы вы запаниковали»²⁰.

2. Повышение устойчивости

В начале 2019 года недавно избранная 29-летняя конгрессвумен Александрия Окасио-Кортес дала интервью корреспонденту The Atlantic. АОК, как ее сокращенно называют, выступила за «Новый зеленый курс» (Green New Deal), который помимо вопросов, связанных с изменением климата, будет направлен на борьбу с нищетой и социальным неравенством. Парламентарий выступила против критиков, утверждавших, что это будет слишком дорого. «Если мы не решим проблему изменения климата, через 12 лет наступит конец света, а вы беспокоитесь о том, во сколько нам это обойдется?»²¹

На следующий день репортер новостного сайта Axios позвонил нескольким ученым, специалистам по климату, чтобы узнать их реакцию на заявление АОК о том, что через 12 лет наступит конец света. «Все эти временные рамки — чушь собачья, — заявил Гэвин Шмидт, ученый-климатолог NASA. — Ничего особенного не происходит, когда “углеродный бюджет” иссякает или мы проходим очередной страшный для нас температурный ориентир, зато затраты на выбросы неуклонно растут»²².

Андреа Даттон, палеоклиматолог из Висконсинского университета в Мадисоне, говорит: «По какой-то причине средства массовой информации ухватились за эту цифру — 12 лет (2030 год). Предположительно, они решили, что это усилит их послание о том, как быстро мы приближаемся к катастрофе и, следовательно, как срочно необходимо действовать. К сожалению, это привело к совершенно неверной оценке того, о чем говорилось в докладе»²³. На самом деле в отчете МГЭИК и в пресс-релизе за 2018 год сказано: чтобы повысить шансы ограничить потепление до 1,5 °С с доиндустриальных времен, выбросы углекислого газа к 2030 году должны сократиться на 45 %. МГЭИК не упоминала о том, что, если температура поднимется выше 1,5 °С, наступит конец света или рухнет цивилизация²⁴.

Ученые негативно отреагировали на резкие заявления, сделанные «Восстанием против вымирания». Представитель Стэнфордского университета Кен Кэлдейра, специалист по атмосфере и один из первых ученых, кто поднял тревогу по поводу закисления океана, подчеркнул, что «хотя многие виды находятся под угрозой исчезновения, человечеству изменение климата не угрожает»²⁵. Климатолог из Масачусетского технологического института Керри Эмануэль сказал мне: «Эти глашатаи апокалипсиса исчерпали мое терпение. Я не думаю, что описывать происходящее как апокалипсис полезно»²⁶.

Представитель АОК сказал Axios: «Мы можем спорить о способах выражения и называть это или экзистенциальной проблемой, или катастрофой. Однако мы видим множество [связанных с изменением климата] проблем, которые уже влияют на жизнь людей»²⁷.

Но если это так, то последствия сглаживаются 92 %-ым снижением числа погибших в результате стихийных бедствий с момента пика в 1920-х годах. За прошедшее столетие от стихийных бедствий погибло 5,4 млн человек, причем в 2010-х годах — 0,4 млн²⁸. Более

того, это сокращение произошло в период, когда население планеты выросло почти в четыре раза. Фактически, в последние десятилетия как богатые, так и бедные общества стали гораздо менее уязвимыми перед экстремальными погодными явлениями. В 2019 году журнал *Global Environment Change* опубликовал крупное исследование, которое показало, что уровень смертности и экономического ущерба за последние четыре десятилетия снизились на 80–90 % с 1980-х годов по настоящее время²⁹.

В то время, как уровень мирового океана поднялся на 0,19 метра в период с 1901 по 2010 год³⁰, по оценкам МГЭИК, к 2100 году его уровень поднимется на 0,66 метра по среднему сценарию и на 0,83 метра по высокому сценарию. Даже если эти прогнозы верны, медленные темпы повышения уровня моря, вероятно, успеют дать обществу достаточно времени для адаптации. У нас есть удачные примеры успешного приспособления к повышению уровня моря. Например, Нидерланды стали богатой страной несмотря на то, что треть ее суши располагается ниже уровня моря, а некоторые районы — на целых 7 метров из-за постепенного затопления ее земель³¹. Сегодня наши возможности по изменению окружающей среды намного шире, чем когда-либо прежде. Например, голландские эксперты работают с правительством Бангладеш над подготовкой к повышению территории страны над уровнем моря³².

А как насчет пожаров? Доктор Джон Кили, ученый Геологической службы США в Калифорнии, исследовавший эту тему в течение 40 лет, сказал: «Мы изучили историю климата и пожаров во всем штате, и почти на всей его территории, особенно в западной половине, мы не видим какой-либо связи между климатом в прошлом и площадью, выгоревшей в какой-либо конкретный год»³³. В 2017 году Кили и команда ученых смоделировали 37 различных вариантов регионов США и обнаружили, что «люди не только влияют на режимы пожаров, но и их присутствие может фактически отменять последствия изменений климата». Команда Кили обнаружила, что единственными статистически значимыми факторами, определяющими частоту и тяжесть пожаров на ежегодной основе, являются численность населения и близость к объектам³⁴. Что касается Амазонских лесов, то *The New York Times* сообщила, что «[пожары 2019 года] были вызваны не изменением климата»³⁵.